| HEAR THIS OLD PORTUGUESE HYMN {audio}mp3/stabatmater.mp3{/audio} | MP3 Listen - |
|--|--------------|
| (Latin) | |
| (An Old Portuguese melody set to 4 part harmon | ny) |
| To listen to the music download the midi file | |
| STABAT Mater dolorosa | |
| iuxta Crucem lacrimosa, | |
| dum pendebat Filius. | |

| Vritten by W. | W.J.Pais | |
|---------------|------------------------------------|--|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| AT | AT, the Cross her station keeping, | |
| | | |
| | | |
| stood t | d the mournful Mother weeping, | |
| | | |
| | | |
| close t | e to Jesus to the last. | |
| | | |
| | | |
| | Cuius animam gementem, | |
| | | |
| | | |
| contris | ristatam et dolentem | |

| Written by W.J.Pais | |
|--|--|
| | |
| | |
| | |
| pertransivit gladius. | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| Through her heart, His sorrow sharing, | |
| | |
| | |
| | |
| all His bitter anguish bearing, | |
| | |
| | |
| | |

now at length the sword has passed.

| Written | by | W. | J.Pais |
|---------|----|----|--------|
|---------|----|----|--------|

| O quam tristis et afflicta | | |
|-------------------------------|--|--|
| fuit illa benedicta, | | |
| mater Unigeniti! | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| O how sad and sore distressed | | |
| | | |

| Written | by | W.J.Pa |
|---------|----|--------|
| | | |
| | | |
| | | |

| was that Mother, highly blest, | |
|--------------------------------|--|
| of the sole-begotten One. | |
| Quae maerebat et dolebat, | |
| pia Mater, dum videbat | |
| nati poenas inclyti. | |
| | |

| Christ above in torment hangs, | |
|--------------------------------|--|
| she beneath beholds the pangs | |
| of her dying glorious Son. | |
| Quis est homo qui non fleret, | |
| matrem Christi si videret | |
| in tanto supplicio? | |
| | |

| Is there one who would not weep, | |
|----------------------------------|--|
| whelmed in miseries so deep, | |
| Christ's dear Mother to behold? | |
| Quis non posset contristari | |
| Christi Matrem contemplari | |
| dolentem cum Filio? | |
| | |

| Can the human heart refrain | |
|-------------------------------|--|
| from partaking in her pain, | |
| in that Mother's pain untold? | |
| Pro peccatis suae gentis | |
| vidit lesum in tormentis, | |
| et flagellis subditum. | |
| | |

| Bruised, derided, cursed, defiled, | |
|------------------------------------|--|
| she beheld her tender Child | |
| All with scourges rent: | |
| Vidit suum dulcem Natum | |
| moriendo desolatum, | |
| dum emisit spiritum. | |
| | |

| For the sins of His own nation, | |
|---------------------------------|--|
| saw Him hang in desolation, | |
| Till His spirit forth He sent. | |
| Eia, Mater, fons amoris | |
| me sentire vim doloris | |
| fac, ut tecum lugeam. | |
| | |

| O thou Mother! fount of love! | |
|----------------------------------|--|
| Touch my spirit from above, | |
| make my heart with thine accord: | |
| Fac, ut ardeat cor meum | |
| in amando Christum Deum | |
| ut sibi complaceam. | |
| | |
| | |
| | |
| Make me feel as thou hast felt; | |

| make my soul to glow and melt |
|----------------------------------|
| with the love of Christ my Lord. |
| Sancta Mater, istud agas, |
| crucifixi fige plagas |
| cordi meo valide. |
| |
| |
| |
| Holy Mother! pierce me through, |
| in my heart each wound renew |
| of my Savior crucified: |
| Tui Nati vulnerati, |

| tam dignati pro me pati, |
|----------------------------------|
| poenas mecum divide. |
| |
| |
| |
| |
| Let me share with thee His pain, |
| who for all my sins was slain, |
| who for me in torments died. |
| Fac me tecum pie flere, |
| crucifixo condolere, |
| donec ego vixero. |
| |

| Let me mingle tears with thee, | |
|----------------------------------|--|
| mourning Him who mourned for me, | |
| all the days that I may live: | |
| Iuxta Crucem tecum stare, | |
| et me tibi sociare | |
| in planctu desidero. | |
| | |
| | |
| | |
| By the Cross with thee to stay, | |

| there with thee to weep and pray, |
|-----------------------------------|
| is all I ask of thee to give. |
| Virgo virginum praeclara, |
| mihi iam non sis amara, |
| fac me tecum plangere. |
| |
| |
| |
| Virgin of all virgins blest!, |
| Listen to my fond request: |
| let me share thy grief divine; |
| Fac, ut portem Christi mortem, |

| passionis fac consortem, |
|------------------------------|
| et plagas recolere. |
| |
| |
| |
| Lat may to my latest breath |
| Let me, to my latest breath, |
| in my body bear the death |
| of that dying Son of thine. |
| Fac me plagis vulnerari, |
| fac me Cruce inebriari, |
| et cruore Filii. |
| |

Be to me, O Virgin, nigh,

| Wounded with His every wound, | |
|-------------------------------------|--|
| steep my soul till it hath swooned, | |
| in His very Blood away; | |
| Flammis ne urar succensus, | |
| per te, Virgo, sim defensus | |
| in die iudicii. | |
| | |
| | |
| | |

| lest in flames I burn and die, | |
|--|--|
| in His awful Judgment Day. | |
| Christe, cum sit hinc exire, | |
| da per Matrem me venire | |
| ad palmam victoriae. | |
| | |
| | |
| | |
| Christ, when Thou shalt call me hence, | |

| by Thy Mother my defense, |
|-----------------------------------|
| by Thy Cross my victory; |
| Quando corpus morietur, |
| fac, ut animae donetur |
| paradisi gloria. Amen. |
| |
| |
| |
| While my body here decays, |
| may my soul Thy goodness praise, |
| safe in paradise with Thee. Amen. |

| Written | hν | W. | J.Pais |
|---------|----|----|--------|

| Stabat Mater Dolorosa is consider | red one of the seven greatest Latin hym | ns of all time. It is t |
|---|---|-------------------------|
| The hymn is often associated with the St | tations of the Cross. In 1727 it was pres | cribed as a Sequei |
| t Mater speciosa mirror image to this hymn, | | Staba |

| Written by W.J.Pais |
|--|
| |
| |
| |
| |
| To DOWNLOAD this music with right click of the Mouse on Internet Explorer and select |
| |
| |
| |
| |
| "Save Target As" |
| |
| |
| |
| CLICK HERE |
| |

Download Score